



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
21 de octubre de 2002  
Español  
Original: francés

---

### **Carta de fecha 21 de octubre de 2002 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Camerún ante las Naciones Unidas**

Tengo el honor de transmitirle adjunta una copia del documento titulado “Fortalecimiento de la cooperación entre el sistema de las Naciones Unidas y el África central en materia de mantenimiento de la paz y la seguridad” que servirá de documento de orientación para la sesión pública que celebrará el Consejo de Seguridad el 22 de octubre de 2002 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer que ese texto se distribuya como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Martin **Belinga-Eboutou**  
Embajador  
Representante Permanente



**Anexo de la carta de fecha 21 de octubre de 2002 dirigida al  
Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante  
Permanente del Camerún ante las Naciones Unidas**

**Documento de orientación para el Presidente**

**Sesión pública del Consejo de Seguridad sobre el fortalecimiento de la  
cooperación entre el sistema de las Naciones Unidas y el África central en  
materia de mantenimiento de la paz y la seguridad**

**Planteamiento del problema**

A pesar de sus enormes posibilidades y de sus inmensos recursos minerales, hidráulicos y agrícolas, el África central en sentido amplio (Angola, Burundi, Camerún, Chad, Congo, Gabón, Guinea Ecuatorial, República Centroafricana, República Democrática del Congo, Rwanda y Santo Tomé y Príncipe), ha iniciado con lentitud su desarrollo económico y social y proyecta ante el mundo la imagen menos positiva de todas las subregiones de África.

Como región que desde hace dos decenios ha sufrido tanto guerras civiles como guerras entre Estados, el África central ha logrado un triste primado, a saber, ver a siete de sus once países ser pasto de conflictos particularmente devastadores que han sembrado la parálisis.

De las doce misiones de mantenimiento, establecimiento o consolidación de la paz que han sido enviadas al continente, cinco han tenido como destino la subregión<sup>1</sup>. Esto demuestra la inestabilidad crónica que existe en la subregión, tanto en términos sociopolíticos como en términos de seguridad. Además, de la veintena aproximada de representantes y enviados especiales y de representantes y enviados personales del Secretario General en África, seis tienen como destino el África central.

Este panorama poco optimista confirma la urgencia que para los Estados de la región y para la comunidad internacional tiene ocuparse de los males que afligen a esta subregión clave de África.

De hecho, hasta ahora los Estados de la región han hecho considerables esfuerzos a ese respecto, tanto por su propia iniciativa como con el apoyo de la comunidad internacional.

La cooperación regional ha tenido una triple base, a saber:

- La Comunidad Económica y Monetaria del África Central (CEMAC), integrada por el Camerún, el Chad, el Congo, el Gabón, Guinea Ecuatorial y la República Centroafricana;
- La Comunidad Económica de los Países de los Grandes Lagos (CEPGL), integrada por Burundi, la República Democrática del Congo y Rwanda;

---

<sup>1</sup> Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo (MONUC), Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Angola (MONUA), Oficina de las Naciones Unidas en Burundi (ONUB), Oficina de las Naciones Unidas de Apoyo a la Consolidación de la Paz en la República Centroafricana (BONUCA) y Representante Especial del Secretario General para la Región de los Grandes Lagos.

- La Comunidad Económica de los Estados del África Central (CEEAC), integrada por Angola, Burundi, el Camerún, el Chad, el Congo, el Gabón, Guinea Ecuatorial, la República Centroafricana, la República Democrática del Congo, Rwanda y Santo Tomé y Príncipe. La CEEAC ha sido reconocida por la Unión Africana como una de las cinco comunidades económicas regionales y disfruta de la condición de observador ante las Naciones Unidas.

Lo menos que puede decirse es que las estructuras subregionales no han permitido una verdadera integración física, económica y política, entre otras cosas debido a la persistencia de los conflictos, la insuficiencia de la capacidad institucional y humana (en particular en lo que se refiere a orientarse hacia la integración) y la lentitud en cumplir los compromisos políticos que se habrían asumido a los máximos niveles en ese ámbito.

Durante los últimos años, se ha ido tomando mayor conciencia en los Estados de la subregión, lo que ha permitido el relanzamiento de las actividades de la CEEAC, que había permanecido inactiva desde 1992 a 1998. Ese proceso de relanzamiento se ha beneficiado de la contribución dada por la Comisión Económica para África (CEPA) en la redefinición de las funciones de la CEEAC, que en ese contexto ha experimentado un verdadero cambio cualitativo en sus actividades con la incorporación de un componente de seguridad colectiva y el establecimiento del puesto de Secretario Adjunto encargado de esa cuestión. El reforzamiento de la conciencia colectiva también ha beneficiado la labor del Comité Consultivo Permanente de las Naciones Unidas encargado de las cuestiones de seguridad en el África central.

Desde entonces, se han adoptado importantes decisiones en materia de seguridad colectiva. Entre ellas la conclusión del Protocolo por el que se establece el Consejo de la Paz y la Seguridad en el África Central (COPAX), que comprende un pacto de no agresión y un pacto de asistencia mutua.

El COPAX, cuyo objetivo, en asociación con las Naciones Unidas, es prevenir, gestionar y resolver los conflictos en el África central, se apoya en los siguientes órganos:

- El Mecanismo de Alerta Temprana del África Central;
- La Comisión de Defensa y Seguridad;
- La Fuerza Multinacional del África Central.

La región parece estar emergiendo gradualmente de los conflictos que la han sacudido durante más de 20 años, y esto plantea el problema inmediato de consolidar la paz, con una exigencia de obtención de considerables recursos para apoyar las operaciones de desmovilización, desarme y reinserción

## **Objetivos**

La sesión pública que celebrará el Consejo de Seguridad el 22 de octubre sobre la cooperación entre el sistema de las Naciones Unidas y el África central en prevención de conflictos y mantenimiento de la paz y la seguridad, tiene entre otros los siguientes objetivos:

- Promover y reforzar la asociación entre las Naciones Unidas y el África central en lo que respecta al mantenimiento de la paz y la seguridad, con objeto de

elevar a la subregión al nivel de las relaciones que mantienen las Naciones Unidas con otras regiones de África y del mundo;

- Fortalecer la capacidad de la subregión, especialmente en el sector de la prevención de conflictos y el mantenimiento de la paz y la seguridad, así como en el de la integración económica;
- Mejorar la eficacia, la coordinación y la coherencia de las organizaciones subregionales del África central;
- Movilizar los recursos necesarios para consolidar la paz en la subregión.

#### **Resultados previstos**

- Una declaración del Presidente del Consejo de Seguridad en la que el Consejo pediría al Secretario General que le presentara un informe sobre la situación en al África central, así como sus recomendaciones, teniendo presentes las opiniones y las esperanzas manifestadas durante las deliberaciones por los Estados y por las instituciones internacionales;
  - Lograr que el África central alcance una capacidad que le ayude a emprender la tarea de gestionar y solucionar los conflictos y le permita desempeñar un papel clave en la integración africana, congruente con sus posibilidades y su posición geoestratégica.
-